



*i*CLS2021

INTERNATIONAL CONFERENCE ON
LANGUAGE STUDIES

**Language Sustainability: Reality,
Challenges and Directions in the
Digital Technology Era**

8-9 SEPTEMBER 2021 | ONLINE



MORE INFO:

www.conference.unimas.my/2021/icls2021 | 2021icls@gmail.com

PROGRAMME BOOK

VICE CHANCELLOR'S FOREWORD

Alhamdulillah, we are grateful to Allah because with His blessings, we can attend and participate in the "Third International Conference on Language Studies 2021".

First, allow me to thank all the presenters and participants of this conference in the new norm. Every year, conferences like this welcome guests and presenters to visit Sarawak. Sarawak is known for its natural beauty, in fact there are various interesting places that can be visited if the presenters could visit this land.

However, this time it was very different, the presenters did not have the opportunity to see and experience for themselves the beauty of the land and especially the beloved UNIMAS. As the eighth public university in Malaysia, UNIMAS last year made national history, when it was named among the 1001 best universities in the world according to Times Higher Education, World University Ranking. Meanwhile, at the national level, UNIMAS is currently in the group of 10 Best Universities in Malaysia and The Best University in Borneo Island. The pandemic situation has hit all corners of the world, therefore in my opinion, it is very appropriate to hold a conference themed "Language Sustainability: Reality, Challenges and Direction in the Digital Technology Era ". Unbeknownst to us today, we are in a new norm, yet we need to prove that this pandemic situation is not a hindrance to achieve any success.

I would also like to take this opportunity to congratulate the Faculty of Language and Communication UNIMAS for organizing this conference which also involves cooperation with Dewan Bahasa dan Pustaka Sarawak Branch, Yayasan Sarawak and Jabatan Pendidikan Negeri Sarawak. I understand a total of 55 papers will be presented by presenters from various countries that will discuss various subjects and issues related to language sustainability from various perspectives. Apart from presenters from Malaysia, there are presenters from Singapore, Thailand, Brunei and Germany. I am confident, the diversity of backgrounds of academics coming from various countries will make this conference more meaningful and rewarding. The presentation sessions that will be done virtually will be conducted using the Webex medium.

In my opinion, a conference organized like this is very significant with the vision and mission of UNIMAS as a leading global university for future sustainability. Hopefully this conference later, can be benefited by the whole community. I hope that the presenters and participants can take advantage of this platform to discuss and share ideas in accordance with their respective expertise in line with the theme of the conference.

Finally, allow me to express my gratitude and deepest appreciation once again to all those involved with the organization of this conference. Hopefully this cooperation can be continued in the future.

Professor Datuk Dr Mohamad Kadim bin Suaidi

DEAN'S FOREWORD

On behalf of the Faculty of Language and Communication UNIMAS, I would like to welcome local, international presenters and participants to the Third International Conference on Language Studies (iCLS 2021).

The iCLS Conference is a tradition of the Faculty of Language and Communication, UNIMAS where it began in 2014. iCLS continues to provide an important venue for practitioners, researchers, students, local communities and organizations to participate in collaborative discussions and projects that seek to address issues related to language studies in Sarawak and beyond.

In line with the conference theme “Language Sustainability: Realities, Challenges and Directions in the Digital Technology Era”, iCLS 2021 aims to create a platform for local and international practitioners and researchers to discuss various issues related to language research and preservation in facing challenges in the digital era.

I would like to thank the co-organizers of this conference; *Dewan Bahasa dan Pustaka* (DBP), *Yayasan Sarawak* and the *Jabatan Pendidikan Negeri Sarawak* (JPNS) for making this conference a success. I also would like to thank the invited presenters and participants for their support and contributions.

In this era of rapid globalization and modern technology, a lot of effort needs to be done to empower practitioners, researchers and communities to build bridges of partnership increasing a bright and sustainable future for languages and cultures in the region. I sincerely hope iCLS 2021 can stimulate research and discussion to achieve this goal.

Finally, I would like to congratulate the iCLS 2021 committee members and all parties involved in organizing and funding this conference. Thank you and good luck.

Professor Dr Ambigapathy Pandian

iCLS2021 CHAIRPERSON'S FOREWORD

I warmly welcome you to the 3rd International Conference on Language Studies 2021 (iCLS2021). With 55 papers to be presented, I am looking forward to the sharing of findings and ideas that academicians and practitioners will bring into our fold.

Two successful conferences were organized namely iCLS 2014 and iCLS 2017 by the Faculty of Language and Communication. The theme of this year's conference is "Language Sustainability: Reality, Challenges and Direction in the Digital Technology Era". The theme is deemed appropriate since we are now living in the digital era. With the rapid changes due to the advancement of digital technology, questions and considerations regarding the reality of language usage cannot be ignored. Looking at the challenges, solutions and recommendations should be in place to ensure the sustainability of language is maintained. Lastly, concentrating on strategies will bring forward to the direction that ensuring language sustainability alongside with technology. It is hoped that this 3rd International Conference on Language Studies will enhance our mental horizon.

2021 marks a special note for iCLS because for the first time the entire conference is done virtually. Our distinguished keynote speakers together with presenters from both local and abroad will present their papers live to provide a new experience to all participants.

We greatly appreciate the cooperation received from Dewan Bahasa dan Pustaka, Yayasan Sarawak and Jabatan Pendidikan Negeri Sarawak. Their constant support is the backbone of the success of this conference. I would also extend my gratitude to our esteemed keynote speakers, Prof. Emeritus Dato' Paduka Dr. Hashim Musa, Dr. Rusmadi Baharudin and Prof. Dr. Chihiro Kinoshita Thomson for sharing their valuable knowledge and experience with us in this conference. I sincerely appreciate the organizing committee for all the commitment and hard work in planning, preparing and managing this conference. Were it not for those people, this conference would not have been possible.

Last but not least, thank you to DBP, Yayasan Sarawak, JPNS, UNIMAS, organizing committee, presenters and participants. I hope you will enjoy the content, make new friends, get new ideas, and above all have a good time.

Dr. Roslan Ali

Parallel Sessions

Day 1: 8 SEPTEMBER 2021

Time	Programme	ROOM 1	ROOM 2
Chairperson		Dr. Salbia Hassan	Dr. Joseph Ramanair
09.00 am	Parallel Session 1	<p>Asas Fonem Konsonan Bahasa Kedayan Varian Sibuti Nabilah Syazwani NORASMAN & Remmy GEDAT</p> <p>Asimilasi Kata Pinjaman Bahasa Inggeris dalam Dialek Melayu Sarawak Rosnah MUSTAFA, Wan Robiah MEOR OSMAN, Siti Marina KAMIL & Hamidah ABDUL WAHAB</p> <p>Fonologi Bahasa Punan: Analisis Linguistik Deskriptif Zeckqualine MELAI & Norazuna NORAHIM</p> <p>Kajian Tahap Penggunaan Bahasa Kebangsaan di Tempat Awam di Kuching, Sarawak Wan Robiah MEOR OSMAN, Hamidah ABDUL WAHAB, Remmy GEDAT, Rosnah MUSTAFA, Siti Marina KAMIL & Rusmadi BAHARUDIN</p>	<p>Is the Cascading Training Model Effective for Continuous Professional Development? A Review of Teachers' Experiences Hugh John LEONG & Souba RETHINASMAY</p> <p>Developing Rubrics for Performance Based Assessment through Collaborative Effort Souba RETHINASAMY, Joseph RAMANAIR & Freddy YEO</p> <p>Discontinuing Factors in Foreign Language Learning: The Case of Malaysian Undergraduate Learners Rokiah PAEE, Kai-Chee LAM, Najwa Hanani KOPLI & Wee-Ling KUAN</p>

Chairperson		Prof. Madya Dr. Norazuna Norahim	
10.00 am		Keynote Speaker 1 (Prof. Emeritus Dr. Hashim Musa) Live Session (1 hour)	
MC		Madam Dayang Hartijah Abang Ahmad	
11.00 am		The Opening Ceremony will be held in Webex Room 1 (1 hour)	
Chairperson		Dr. Wan Robiah Hj Meor Osman	Dr. Rokiah Paiee
12.00 pm	Parallel session 2	Kamus Thomas Bowrey dan Aspek Sosiobudaya Melayu Abad Ke-17 Nor Azizah OTHMAN Kata Arkaik Dialek Melayu Saratok: Tinjauan Penggunaannya dalam Kalangan Generasi Z Salbia HASSAN, Fatimah SUBET, Dayang Sariah ABANG SUHAI & Norlina KIFLIE Manifestasi Budaya Sosial dalam Lagu Dangdut di Malaysia dan Indonesia: Analisis Tema dan Aspek Muzikal Mohammad Haris ABD AZIS & Hishamudin ISAM	Fostering Social Competence in an Online ESL Class through Peer Writing Task Keezrawati Mujan YUSUF & Abd Razak ZAKARIA Integrating Technology and Aesthetics for New Era of Exploration Amira HASAN AHMED ABDULLAH SAAD & Monaliza SARBINI Assessing a Spoken Cantonese Module based on Student Feedback Jyh Wee SEW Learning Academic Vocabulary through A Sociomaterial Approach: Ecological Perspectives of The Postgraduate Experience Daron Benjamin LOO

1.00 pm		BREAK (1 hour)	
	Chairperson	Dr. Collin Jerome	
2.00 pm		Keynote Speaker 2 (Dr Rusmadi Baharudin) Live Session (1 hour)	
	Chairperson	Dr. Florence Gilliam Kayad	
3.00 pm		Keynote Speaker 3 (Prof. Chihiro Kinoshita Thomson) Live Session (1 hour)	
	Chairperson	Dr. Remmy Gedat	Miss Mellisa Melini
4.00 pm	Parallel session 3	<p>Pandemik Covid-19 Memperkaya Akronim Bahasa Melayu Mary Fatimah SUBET, Roslan ALI, Salbia HASSAN, Dayang Sariah ABANG SUHAI, Muhammad Zaid DAUD & Shahira JOHAN</p> <p>Pemaparan Nilai Murni berdasarkan Kisah Kehidupan Rasulullah untuk Kanak-Kanak dalam Karya Al-Nadwi Mohd Shahrizal NASIR & Kamarul Shukri MAT TEH</p> <p>Penterjemahan Homonim Arab-Melayu dalam Domain Ketakutan: Satu Analisis Teori Relevans Roslan ALI, Fatimah SUBET & Maheram AHMAD</p>	<p>Male and Female Tertiary Learners' Language Learning Strategies in a Second Language Context Ai Ping HO, Wun Chiew PUNG, Rosita HAMDAN & Sieng Kung KONG</p> <p>Readiness for Full Online Teaching: Insights from Reflective Academics Liyana AHMAD AFIP, Nursyuhada ZAKARIA, Najwa Hanani KOPLI, Adibah Nadzirah ISMAIL & Hamizah ZAHARI</p> <p>The Nature of Motivation in Saudi EFL Context: An Overview Farhad ULLAH, Rokiah PAEE & Joseph RAMANAIR</p>

		Pola Pemilihan Bahasa Komuniti Salako di Lundu, Sarawak Anne INTOH & Norazuna NORAHIM	The Use of Voiceover Challenges on Tiktok as ESL Speaking Activities Kee-Man CHUAH & Looi- Chin CH'NG
5.00 pm	-End-		

Parallel Sessions

DAY 2: 9 SEPTEMBER 2021

Time	Programme	ROOM 1	ROOM 2
	Chairperson	Madam Siti Marina Kamil	Dr. Yvonne Michelle Campbell
09.00 a.m	Parallel Session 4	<p>Sikap Bahasa dan Pemertahanan Identiti Komuniti Sempadan di Kampung Telok Melano, Malaysia dan Desa Temajuk, Indonesia: Satu Tinjauan Awal Dilah TUAH & Shin CHONG</p> <p>“Aduhai Malangnya Pak Kaduk, Ayamnya Menang Kampung Tergadai” sebagai Manifestasi Kritikan dalam Kancan Politik Tempatan: Analisis Pragmatik Muhammad Zaid DAUD, Mary Fatimah SUBET & Awang Azman AWANG PAWI</p> <p>Eufemisme dan Cerminan Budaya Masyarakat Melayu Sarawak Siti Marina KAMIL, Hamidah Abdul WAHAB & Remmy GEDAT</p> <p>Konsep 'Perjalanan' dalam Bahasa Kiasan Kaum Iban</p>	<p>Using the Motivational Technology Acceptance Model (MTAM) to explore Malaysian undergraduates' motivation to learn English through the Learning Management System (LMS) Christine Shane ONG & Florence KAYAD</p> <p>Is It Possible for English in Thailand to be a First Language or a Second Language? Pairote BENNUI</p> <p>A Comparison of Euphemism between Bidayuh Bukar-Sadong and Bidayuh Biatah languages Angelia Marjorie FABIAN & Yvonne Michelle CAMPBELL</p> <p>Examining Bidayuh Proverbs and Sayings with Animal and</p>

		Hamidah ABDUL WAHAB, Siti Marina KAMIL, Remmy GEDAT & Clinton RINGIT	Plant Elements: An Inquisitive Semantics Approach Florence G. KAYAD & Mary SAMAN
Chairperson		Madam Dayang Sariah Abang Suhai	Mr. Ahmad Jazlan Abd Khiri
10.00 a.m	Parallel Session 5	<p>Metafora Konseptual dalam Bahasa Halus Masyarakat Iban Sebuyau, Sarawak Clinton RINGIT, Hamidah ABDUL WAHAB & Remmy GEDAT</p> <p>Perwatakan dan Nilai dalam Novel “Di Sebalik Dinara”: Analisis Teori Relevans Srikandi Saemah SAMAON & Mary Fatimah SUBET</p> <p>Aplikasi Rangka Rujuk Silang dan Semantik Inkuisitif dalam Pengajaran-Pembelajaran Seni Bahasa George Romiko BUJANG & Mary Fatimah SUBET</p>	<p>Mendingka Radio Iban: Evaluating the Quality of Iban Radio Program and Language used by the Broadcasters at WaiFM Iban Malia TAIBI, Neilson Ilan MERSAT & Remmy GEDAT</p> <p>Chinese Students' Evaluative Reactions to Hong Kong English Shengnan LI, Su-Hie TING & Limin QIN</p> <p>English-Only, Malay-Only, Or Mixed? Patterns of Language Choice in Brunei Social Media Discourse James McLELLAN</p> <p>Language Use of The Iban People in Iban-Dominant and Non-Iban Dominant Areas in Sarawak Lilly METOM, Su-Hie TING & Hsin Nie LING</p>

	Chairperson	Dr. Salbia Hassan	Dr. Joseph Ramanair
11.00 a.m	Parallel Session 6	<p>Faktor Motivasi Pelajar Antarabangsa dalam mempelajari Bahasa Melayu sebagai Bahasa Asing Zuraini SERUJI, Minah MOHAMMED SALLEH, Nur Shazwanie WAKIMIN, Dayang Nurlisa ABANG ZAINAL ABIDIN & Mohd. Hairee ABDULLAH</p> <p>Kebimbangan Pelajar Sekolah Rendah Luar Bandar di Sarawak terhadap Pembelajaran Matematik: Penglibatan Ibu Bapa dan Medium Pengajaran Wan Sofiah MEOR OSMAN, Wan Robiah MEOR OSMAN, Nur Fatimah MAT YUSOFF & Farida ABDUL HALIM</p>	<p>Social Network and Language Ability of the Kejaman Community from Belaga, Sarawak, Malaysia Amee JOAN & Su-Hie TING</p> <p>Communicating Perceived Barriers to Adopting Nasopharyngeal Cancer Preventive Behaviour Jia-Yiing HO, Su-Hie TING & Yuwana PODIN</p> <p>Nurture Risk Factors for Speech Delay and Disorders in Malaysian Children: Parents' Education Levels, Attitudes, and Infant-Care Practices Siew Fang CHEE & Jayapragas GNANIAH</p> <p>Tolerance towards LGBT individuals among Malaysians Hsin-Nie LING & Su-Hie TING</p>
	Chairperson	Prof. Madya Dr. Soubakeavathi	Dr. Rokiah Paiee
12.00 p.m	Parallel Session 7	<p>A Contrastive Study between Australian and Malaysian Women's Online Advice-Seeking Strategies on IVF Wun Chiew PUNG & Ai Ping HO</p>	<p>Conceptualising CSR Communication: Exploring the Mediating Role of Opinion Leaders on the Local Communities</p>

		<p>A Feminist Stylistic Analysis of Female Representation in Malay Beauty Product Advertisement on Instagram Aina Nadhirah MOHD ZAIDI & Humaira RASLIE</p> <p>Interactional Metadiscourse Markers in High and Low Impact Political Science Articles Noor Afifah NAWAWI & Su-Hie TING</p> <p>The influence of Communication Skills on Teaching Performance of Private Secondary School in Brunei Darussalam Thulasimani MUNOHSAMY & Sures MUNIANDY</p>	<p>Ammar Redza AHMAD RIZAL, Dayang Aizza Maisha ABANG AHMAD & Humaira RASLIE</p> <p>Oral Communication Apprehension in English and Self -Perceived Communication Competence among Marketing Students in Universiti Malaysia Sarawak Andi Aisya MAKMUR & Siti Haslina HUSSIN</p> <p>Content of Health Communication Messages on Infectious and Non-Communicable Diseases Myra UNGAU & Su-Hie TING</p>
--	--	--	--

1.00p.m

Break

Chairperson		Mr. Faizd Fellani Majeri	
02.00 p.m	Parallel Session 8	<p>An Analysis of Intrinsic and Extrinsic Motivation Factors related to Political Engagement among citizens Thanaraj MURUDI, Suriati SAAD & Bahiyah OMAR</p>	

		Millennials’ Perceptions of Gendered Language Features of Facebook Communication Kirstie Tet Mei FUNG, Su-Hie TING & Kee Man CHUAH	
		Social Media Users’ Reasons for using Non-Standard Words in Twitter Nashatul NAZMAN, Su-Hie TING & Kee Man CHUAH	
MC		Mr. Faizd Fellani Majeri	
03.00 p.m.	The Closing Ceremony will be held in Webex Room 1		
04.00 p.m	-End-		



***31. Kebimbangan Pelajar Sekolah Rendah Luar Bandar di Sarawak terhadap Pembelajaran Matematik: Penglibatan Ibu Bapa dan Medium Pengajaran**

Wan Sofiah Meor Osman, Wan Robiah Meor Osman, Nur Fatimah Mat Yusoff & Farida Abdul Halim

<mowsofiah@unimas.my>

Universiti Malaysia Sarawak

Pencapaian akademik pelajar dipengaruhi oleh aspek luaran, iaitu sokongan pembelajaran dan persekitaran seperti kemudahan asas, peranan ibu bapa dan guru, dan aspek dalaman seperti keupayaan intelektual, daya pemahaman, dan penguasaan. Kajian ini bertujuan mengkaji kebimbangan pelajar sekolah rendah luar bandar di Sarawak terhadap pembelajaran matematik. Kajian kualitatif ini menggunakan kaedah temu bual separa berstruktur yang terbahagi kepada dua bahagian, iaitu penglibatan ibu bapa dan medium pengajaran. Kaedah persampelan bertujuan digunakan dalam pemilihan responden dalam kajian ini. Data temu bual bersemuka daripada tujuh kumpulan sasaran pelajar sekolah rendah luar bandar di Simunjan dan Serian telah ditranskripsi dan dianalisis menggunakan pendekatan tematik. Penyelidikan berdasarkan kajian kes ini menunjukkan bahawa kebimbangan pelajar terhadap pembelajaran matematik dipengaruhi oleh usaha ibu bapa dan aspirasi pendidikan; sokongan pembelajaran; sokongan persekitaran dan bahasa sebagai medium utama dalam pengajaran di sekolah. Menerusi dapatan ini juga, dapat dirumuskan bahawa kebimbangan pelajar dapat dikurangkan dengan penglibatan ibu bapa. Di samping itu, penyampaian pengajaran Matematik dalam bahasa Melayu menjadi pilihan pelajar pelbagai etnik kerana dapat mengurangkan kebimbangan mereka. Kajian ini memberi implikasi kepada strategi ibu bapa di rumah dan pendekatan guru di sekolah melalui medium pengajaran yang digunakan untuk mengurangkan kebimbangan pelajar pelbagai etnik dalam mata pelajaran Matematik.

#32. A Contrastive Study between Australian and Malaysian Women's Online Advice-Seeking Strategies on IVF

Wun Chiew Pung & Ai Ping Ho <wcpung@unimas.my>

Universiti Malaysia Sarawak

With the advent of technology and the Internet, studies on communication strategies have shifted from face-to-face interactions to computer-mediated communication (CMC). However, research on online advice-seeking strategies focusing on specific cultural groups are limited, and have centred largely on the North American (Locher, 2006), European (Placencia, 2012), and the East Asian regions (Morrow, 2012). The present study is a contrastive study comparing the online advice-seeking strategies between an eastern society and a western society. A Malaysian online forum and an Australian online forum were used for comparison, with both forums targeting women undergoing in-vitro fertilisation (IVF) treatment. A content analysis approach was employed, emulating Kouper's (2010) and Locher's (2006) method of analysing online advice messages. The findings showed that although both forums were targeted at women undergoing IVF, there were some variations in the women's advice-seeking strategies, indicating influence of different cultural backgrounds and different needs of Australian women and Malaysian women.

